

## DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

### EU CONFORMITY DECLARATION

Fabricante                   SISTEVEN, S.L.U.  
*Manufacturer*

Dirección:                   Calle Aluminio nº 12  
*Address*                    Polígono Industrial Miralcampo  
                                  19200 - Azuqueca de Henares (Guadalajara)

Declara que la declaración CE de conformidad se emite bajo su única responsabilidad y pertenece al siguiente producto:  
*Declares that the EU declaration of conformity is issued under its sole responsibility and belongs to the following product:*

Producto                    CAKS/EC FILTER  
*Product:*

Designación                Unidades purificadoras de aire  
*Type designation:*      *Air purifying units*

Número de serie:         Ver placa de características  
*Serial number:*         *See nameplate on the device*

Cumplen con todas las disposiciones de las siguientes Directivas CE  
*Are compliant with all the provisions of the following EC Directives*

2006/42/EC	<i>Machinery Directive</i>
2014/35/EU	<i>Low Voltage Directive</i>
2014/30/EU	<i>EMC Directive</i>
2009/125/EU	<i>ErP Directive</i>
2011/65/EU	<i>RoHS 2</i>

El producto está diseñado y fabricado de acuerdo con las siguientes normas, en las partes pertinentes.  
*The product is designed and manufactured in accordance with the following standards, in relevant parts.*

EN 60204-1:2018	<i>Safety of machinery - Electrical equipment of machines -- Part 1: General requirements</i>
EN ISO 12100:2010	<i>Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction</i>
EN ISO 13857:2019	<i>Safety of machinery - Safety distances to prevent hazard zones being reached by upper and lower limbs</i>
EN ISO 15858:2016	<i>UV-C Devices - Safety information - Permissible human exposure</i>
UNE 0068:2020	<i>Safety requirements for UV-C equipment used for room air disinfection and surfaces</i>
EN 61000-3-2:2014	<i>Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-2: Limits - Limits for harmonic current emissions (equipment input current &lt;= 16 A per phase)</i>
EN 61000-3-3:2013	<i>Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-3: Limits - Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current &lt;= 16 A per phase and not subject to conditional connection</i>

El conjunto filtro incorpora es un HEPA H14 (EN 1822-1:2019), y tiene una eficiencia de filtrado de partículas 0,1 - 0,3µm del: 99,995% (EN 1822-4:2018).  
*The filter et is a HEPA H14 (EN 1822-1:2019), and has a 0,1 - 0,3µm particles filtration efficiency of: 99,995% (EN 1822-4:2018).*

Sin responsabilidad por las piezas o componentes añadidos o montados por el cliente  
*With no liability for the parts or components added or assembled by the customer*

Alcalá de Henares, 29 June 2022



**Ana Belén Rodríguez**  
Directora general  
*General manager*

**DE Deutsch**

## **EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Hersteller, Adresse und Produktidentifikation: siehe Seite 1

Wir erklären hiermit unter unserer eigenen Verantwortung und gehört zu folgendem Produkt:

Sie erfüllen alle Bestimmungen der folgenden EG-Richtlinien: Seite 1

Die Produkt wurde gemäß den folgenden Normen in den entsprechenden Teilen konstruiert und hergestellt.: Seite 1

Unter Ausschluss der Verantwortung für vom Kunden hinzugefügte oder zusammengebaute Teile oder Komponenten

**FR Français**

## **DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ**

Fabricant, adresse et information du produit : voir page 1

Le produit est conçue et fabriquée selon les normes suivantes, dans les pièces concernées: suivant:

Répond à toutes les dispositions des Directives CE suivantes: voir page 1

La machine est conçue et fabriquée selon les normes suivantes, dans les pièces concernées: voir page 1

Aucune responsabilité pour les pièces ou composants ajoutés ou assemblés par le client

**FI Suomi**

## **EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS**

Valmistajan, osoitteen ja tuotteen tunnistetiedot: katso sivu 1

Vakuutamme, että vaatimustenmukaisuusvakuutus on laadittu yksinomaisella vastuullamme ja kuuluu seuraaville tuotteille:

Täyttävät kaikki seuraavien EY-direktiivien määräykset: katso sivu. 1

Tuotteet on asianomaisilta osiltaan suunniteltu ja valmistettu seuraavien standardien mukaisesti: katso sivu 1

Ilman vastuuta osista tai komponenteista, jotka asiakas on lisännyt tai asentanut.

**IT Italiano**

## **DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ**

Fabbricante, indirizzo e identificazione del prodotto: vedere pagina 1

Dichiara che il Dichiarazione CE di conformità si emette sotto la sua unica responsabilità e appartiene a questo prodotto

Rispettano tutte le disposizioni delle seguenti Direttive CE: vedere pagina 1

Le prodotto è stata disegnata e fabbricata secondo le seguenti normative, nelle parti pertinente: pagina 1

Senza responsabilità in caso di pezzi o componenti aggiunti o montati dal cliente

**PT Português**

## **DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE**

Fabricante, endereço e identificação do produto: ver pág. 1

Declara que a declaração de conformidade CE é emitida sob sua única responsabilidade e respeita o seguinte produto:

Respeita as diretivas europeias: ver pág. 1

Equipamento concebido e fabricado de acordo com as normas e respetivas partes: ver pág. 1

Não nos responsabilizamos por componentes incorporados ou montados pelo cliente

**RU Rus**

## **ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС**

Производитель, адрес и идентификация продукта: см. стр. 1

Заявляет, что ДС выпущена под его исключительную ответственность и относится к следующему продукту:

Соответствуют всем положениям следующих Директив ЕС: см. стр. 1

Продукт спроектирован и изготовлен в соответствии со следующими стандартами, в соответствующих разделах: см. стр. 1

Не несет ответственности за детали или компоненты, добавленные или собранные заказчиком



ع العربية

## **إعلان المطابقة CMIM,CE**

الشركة المصنعة، العنوان و معلومات عن المنتج :انظر الصفحة 1  
تم تصميم المنتج وتصنيعه وفق المعايير التالية ، في الأجزاء المعنية بحسب

يفي بجميع أحكام توجيهات المفوضية الأوروبية التالية :انظر الصفحة 1

تم تصميم الآلة وتصنيعها وفقاً للمعايير التالية ، في الأجزاء المعنية :انظر الصفحة 1

لا تتحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية عن الأجزاء أو المكونات المضافة أو المجمعة من طرف المستهلك

## **UK DECLARATION OF CONFORMITY**

Fabricante                    SISTEVEN, S.L.U.  
*Manufacturer*  
Dirección:                    Calle Aluminio nº 12  
*Address*                        Polígono Industrial Miralcampo  
                                      19200 - Azuqueca de Henares (Guadalajara)

Declares that the EU declaration of conformity is issued under its sole responsibility and belongs to the following product:

Product:                      CAKS/EC FILTER  
Type designation:        Air purifying units  
Serial number:            See nameplate on the device

Are compliant with all the provisions of the following UK regulations.

Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008  
Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016  
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016

The product is designed and manufactured in accordance with the following standards, in relevant parts.

BS EN 60204-1:2018        *Safety of machinery - Electrical equipment of machines -- Part 1: General requirements*  
BS EN ISO 12100:2010    *Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction*  
BS EN ISO 13857:2019    *Safety of machinery - Safety distances to prevent hazard zones being reached by upper and lower limbs*  
BS EN ISO 15858:2016    *UV-C Devices - Safety information - Permissible human exposure*  
UNE 0068:2020            *Safety requirements for UV-C equipment used for room air disinfection and surfaces*  
BS EN 61000-3-2:2014    *Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-2: Limits - Limits for harmonic current emissions (equipment input current <= 16 A per phase)*  
BS EN 61000-3-3:2013    *Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-3: Limits - Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current <= 16 A per phase and not subject to conditional connection*

With no liability for the parts or components added or assembled by the customer

Alcalá de Henares, 29 June 2022



**Ana Belén Rodríguez**  
General manager